

# VITOLOG

Podkolanówki kompresyjne / Compression Knee Socks / Kompressionskniestrümpfe

---

## Polski

**Instrukcja obsługi:** Podkolanówki należy zakładać zaczynając od stopy, starannie dopasowując piętę do odpowiedniego miejsca, a następnie stopniowo i równomiernie naciągając materiał ku górze, aż do poziomu tuż pod kolanem. Bardzo ważne jest dokładne wygładzenie całej powierzchni materiału, aby uniknąć jakichkolwiek zagnieceń lub zwinień, które mogłyby powodować nadmierny ucisk.

**Ostrzeżenie:** Opakowanie foliowe stanowi realne zagrożenie uduszeniem dla dzieci, dlatego należy bezwzględnie przechowywać je poza ich zasięgiem. W przypadku pojawienia się silnego dyskomfortu, bólu, zaczerwienienia skóry lub podrażnień należy natychmiast zaprzestać używania produktu i skonsultować się z lekarzem.

## Lietuvių

**Naudojimo instrukcija:** Puskujinės turėtų būti maunamos pradėdant nuo pėdos, kruopščiai pritaikant kulną prie atitinkamos vietos, o po to palaipsniui ir tolygiai tempiant medžiagą į viršų, kol ji pasieks vietą tiesiai po keliu. Labai svarbu kruopščiai išlyginti visą medžiagos paviršių, kad išvengtumėte bet kokių raukšlių ar susisukimų, kurie galėtų sukelti per didelį spaudimą.

**Įspėjimas:** Plastikinė pakuotė kelia realų uždusimo pavojų vaikams, todėl ją būtina laikyti jiems nepasiekiamoje vietoje. Jei pajuntate stiprų diskomfortą, skausmą, odos paraudimą ar sudirginimą, nedelsdami nutraukite produkto naudojimą ir pasikonsultuokite su gydytoju.

## Deutsch

**Bedienungsanleitung:** Die Kniestrümpfe sollten beginnend am Fuß angezogen werden, wobei die Ferse sorgfältig an der richtigen Stelle positioniert werden muss. Ziehen Sie das Material anschließend schrittweise und gleichmäßig nach oben, bis es knapp unter dem Knie sitzt. Es ist sehr wichtig, die gesamte Oberfläche des Materials glattzustreichen, um Falten oder Faltenbildung zu vermeiden, die zu übermäßigem Druck führen könnten.

**Warnung:** Die Kunststoffverpackung stellt eine Erstickungsgefahr für Kinder dar und muss daher unbedingt außerhalb ihrer Reichweite aufbewahrt werden. Wenn Sie starke Beschwerden, Schmerzen, Hautrötungen oder Reizungen verspüren, stellen Sie die Verwendung des Produkts sofort ein und konsultieren Sie einen Arzt.

## Nederlands

**Gebruiksaanwijzing:** De kniekousen dienen vanaf de voet te worden aangetrokken, waarbij de hiel zorgvuldig op de juiste plaats wordt gebracht, waarna het materiaal geleidelijk und gelijkmatig naar boven wordt getrokken tot net onder de knie. Het is zeer belangrijk om het gehele oppervlak van het materiaal glad te strijken om plooien of kreukels te voorkomen die overmatige druk kunnen veroorzaken.

**Waarschuwing:** De plastic verpakking vormt een reëel verstikkingsgevaar voor kinderen en moet daarom absoluut buiten hun bereik worden gehouden. Als u ernstig ongemak, pijn, roodheid van de huid of irritatie ervaart, stop dan onmiddellijk met het gebruik van het product en raadpleeg een arts.

## English

**Instructions for use:** The knee-high socks should be put on starting from the foot, carefully fitting the heel into the correct position, and then gradually and evenly pulling the fabric upwards until it reaches just below the knee. It is very important to smooth out the entire surface of the material to avoid any creases or folds that could cause excessive pressure.

**Warning:** The plastic packaging poses a real risk of suffocation for children, so it must be kept strictly out of their reach. If you experience severe discomfort, pain, redness of the skin, or irritation, stop using the product immediately and consult a doctor.

## Suomi

**Käyttöohje:** Polvisukat tulee pukea jalalle aloittaen jalkaterästä, asettaen kantapää huolellisesti oikeaan kohtaan ja vetäen materiaalia sen jälkeen asteittain ja tasaisesti ylöspäin aina polven alapuolelle asti. On erittäin tärkeää tasoittaa materiaalin koko pinta huolellisesti, jotta vältetään rypyt tai laskokset, jotka voisivat aiheuttaa liiallista puristusta.

**Varoitus:** Muovipakkaus aiheuttaa lapsille todellisen tukehtumisvaaran, joten se on ehdottomasti säilytettävä heidän ulottumattomuudessaan. Jos koet voimakasta epämukavuutta, kipua, ihon punoitusta tai ärsytystä, lopeta tuotteen käyttö välittömästi ja ota yhteys lääkäriin.

## Română

**Instrucțiuni de utilizare:** Șosetele până la genunchi trebuie îmbrăcate începând de la laba piciorului, potrivit cu grijă călcâiul în poziția corectă, iar apoi trăgând materialul treptat și uniform în sus, până chiar sub genunchi. Este foarte important să neteziți bine întreaga suprafață a materialului pentru a evita orice cute sau încrețituri care ar putea cauza o presiune excesivă.

**Avertisment:** Ambalajul din plastic prezintă un risc real de sufocare pentru copii, prin urmare trebuie păstrat cu strictețe în afara razei lor de acțiune. Dacă resimțiți disconfort sever, durere, roșeață a pielii sau iritații, întrerupeți imediat utilizarea produsului și consultați un medic.

## Čeština

**Návod k použití:** Podkolenky by se měly navlékat počínaje od chodidla, přičemž patu pečlivě usadíte na správné místo a poté materiál postupně a rovnoměrně taháte směrem nahoru až těsně pod koleno. Je velmi důležité důkladně vyhladit celý povrch materiálu, aby se předešlo jakémukoli zvrásnění nebo záhybům, které by mohly způsobit nadměrný tlak.

**Varování:** Plastový obal představuje pro děti reálné riziko udušení, proto jej bezpodmínečně uchovávejte mimo jejich dosah. Pokud pocítíte silné nepohodlí, bolest, zarudnutí kůže nebo podráždění, okamžitě přestaňte produkt používat a poraďte se s lékařem.

## Eesti

**Kasutusjuhend:** Põlvikud tuleb jalga tõmmata alustades labajalast, sobitades kanna hoolikalt õigesse kohta ning seejärel tõmmates kangast järk-järgult ja ühtlaselt ülespoole kuni vahetult põlve alla. On väga oluline kanga kogu pind hoolikalt siluda, et vältida kortsude või voltide tekkimist, mis võivad põhjustada liigset survet.

**Hoiatus:** Kilepakend kujutab endast lastele reaalselt lämbumisohtu, mistõttu tuleb seda kindlasti hoida neile kättesaamatus kohas. Kui tunnete tugevat ebamugavustunnet, valu, naha punetust või ärritust, lõpetage koheselt toote kasutamine ja konsulteerige arstiga.

## Slovenščina

**Navodila za uporabo:** Dokolenke je treba obuti tako, da začnete pri stopalu, skrbno namestite peto na ustrezno mesto, nato pa material postopoma in enakomerno vlečete navzgor do tik pod kolenom. Zelo pomembno je, da natančno zgladite celotno površino materiala, da preprečite gube ali gubanje, ki bi lahko povzročilo čezmeren pritisk.

**Opozorilo:** Plastična embalaža predstavlja resnično nevarnost zadušitve za otroke, zato jo je treba obvezno hraniti zunaj njihovega dosega. Če začutite hudo nelagodje, bolečino, pordelost kože ali draženje, nemudoma prenehajte uporabljati izdelek in se posvetujte z zdravnikom.

## Slovenčina

**Návod na použitie:** Podkolenky by sa mali navliekať počínajúc od chodidla, pričomž päťu dôkladne usadíte na správne miesto a potom materiál postupne a rovnomerne ťaháte smerom nahor až tesne pod koleno. Je veľmi dôležité dôkladne vyhladiť celý povrch materiálu, aby sa predišlo akémukoľvek zvrásneniu alebo záhybom, ktoré by mohli spôsobiť nadmerný tlak.

**Varovanie:** Plastový obal predstavuje pre deti reálne riziko udusenja, preto ho bezpodmienečne uchovávajte mimo ich dosahu. Ak pociťujete silné nepohodlie, bolesť, začervenanie kože alebo podráždenie, okamžite prestaňte produkt používať a poraďte sa s lekárom.

## Български

**Инструкция за употреба:** Чорапите до коляното трябва да се обуват, като се започне от стъпалото, като петата се намести внимателно на правилното място, а след това материалът се издърпа постепенно и равномерно нагоре до малко под коляното. Много е важно да изгладите внимателно цялата повърхност на материала, за да избегнете гънки или намачквания, които биха могли да причинят прекомерен натиск.

**Предупреждение:** Пластмасовата опаковка представлява реална опасност от задушаване за деца, поради което трябва задължително да се съхранява извън техния обсег. Ако почувствате силен дискомфорт, болка, зачервяване на кожата или дразнене, незабавно прекратете употребата на продукта и се консултирайте с лекар.

## Hrvatski

**Upute za uporabu:** Dokoljenke treba obuvati počevši od stopala, pažljivo namještajući petu na odgovarajuće mjesto, a zatim postupno i ravnomjerno povlačiti materijal prema gore sve do ispod koljena. Vrlo je važno dobro zagladiti cijelu površinu materijala kako bi se izbjeglo nabiranje ili nabori koji bi mogli uzrokovati pretjerani pritisak.

**Upozorenje:** Plastična ambalaža predstavlja stvarnu opasnost od gušenja za djecu, stoga se mora obvezno čuvati izvan njihovog dohvata. Ako osjetite jaku nelagodu, bol, crvenilo kože ili iritaciju, odmah prestanite koristiti proizvod i posavjetujte se s liječnikom.

## Magyar

**Használati útmutató:** A térdzoknit a lábfejtől kezdve kell felhúzni, gondosan a megfelelő helyre illesztve a sarkat, majd az anyagot fokozatosan és egyenletesen felfelé húzva egészen a térd alatti részig. Nagyon fontos az anyag teljes felületének alapos elsimítása, hogy elkerüljük a gyűrődéseket vagy ráncokat, amelyek túlzott nyomást okozhatnak.

**Figyelmeztetés:** A műanyag csomagolás valós fulladásveszélyt jelent a gyermekek számára, ezért kötelezően tőlük elzárva tartandó. Ha súlyos diszkomfortot, fájdalmat, bőrpírt vagy irritációt tapasztal, azonnal hagyja abba a termék használatát, és forduljon orvoshoz.

## Latviešu

**Lietošanas instrukcija:** Pusgarās zeķes jāvelk, sākot no pēdas, rūpīgi pielāgojot papēdi pareizajā vietā, un pēc tam pakāpeniski un vienmērīgi velkot materiālu uz augšu līdz pat vietai tieši zem ceļa. Ir ļoti svarīgi rūpīgi izlīdzināt visu materiāla virsmu, lai izvairītos no jebkādām krunkām vai krokām, kas varētu izraisīt pārmērīgu spiedienu.

**Brīdinājums:** Plastmasas iepakojums rada reālus nosmakšanas draudus bērniem, tāpēc tas noteikti jāuzglabā viņiem nepieejamā vietā. Ja rodas stiprs diskomforts, sāpes, ādas apsārtums vai kairinājums, nekavējoties pārtrauciat produkta lietošanu un konsultējieties ar ārstu.

## Italiano

**Istruzioni per l'uso:** I gambaletti devono essere indossati partendo dal piede, posizionando accuratamente il tallone nella sede corretta e poi tendendo il materiale gradualmente e uniformemente verso l'alto fino a raggiungere la zona appena sotto il ginocchio. È molto importante spianare accuratamente l'intera superficie del tessuto per evitare pieghe o grinze che potrebbero causare una pressione eccessiva.

**Avvertenza:** L'imballaggio in plastica costituisce un reale pericolo di soffocamento per i bambini, pertanto deve essere tassativamente conservato fuori dalla loro portata. In caso di forte fastidio, dolore, arrossamento cutaneo o irritazione, interrompere immediatamente l'uso del prodotto e consultare un medico.